



FAGOR AUTOMATION

LINEARGEBER MODELL: SV2

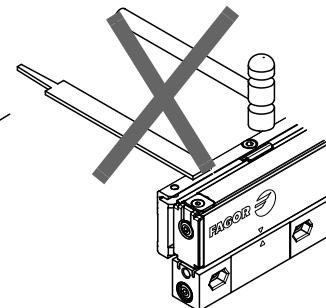
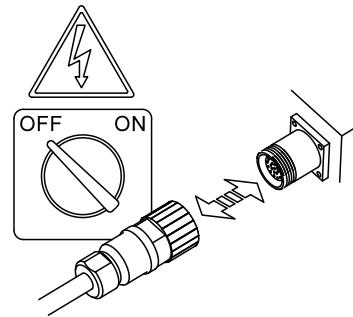
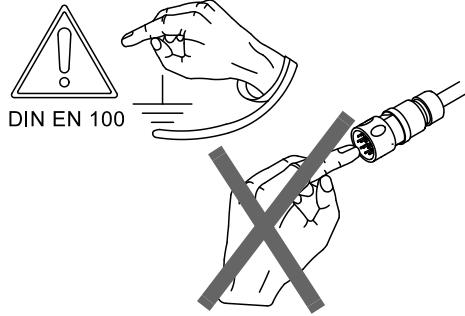
INSTALLATIONSHANDBUCH

Handbuch Nr.: 14460214

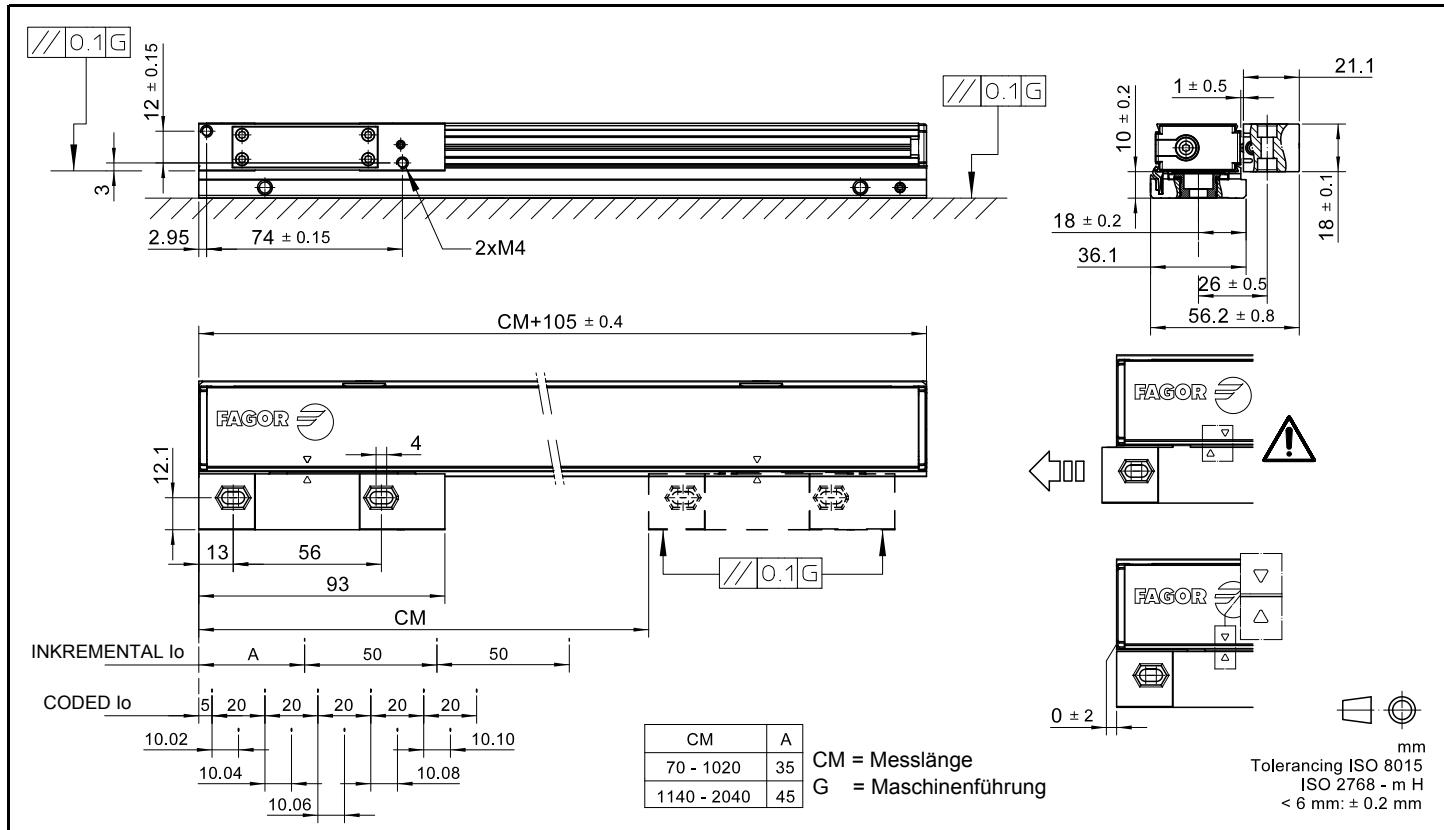


Version des Handbuchs: 1803

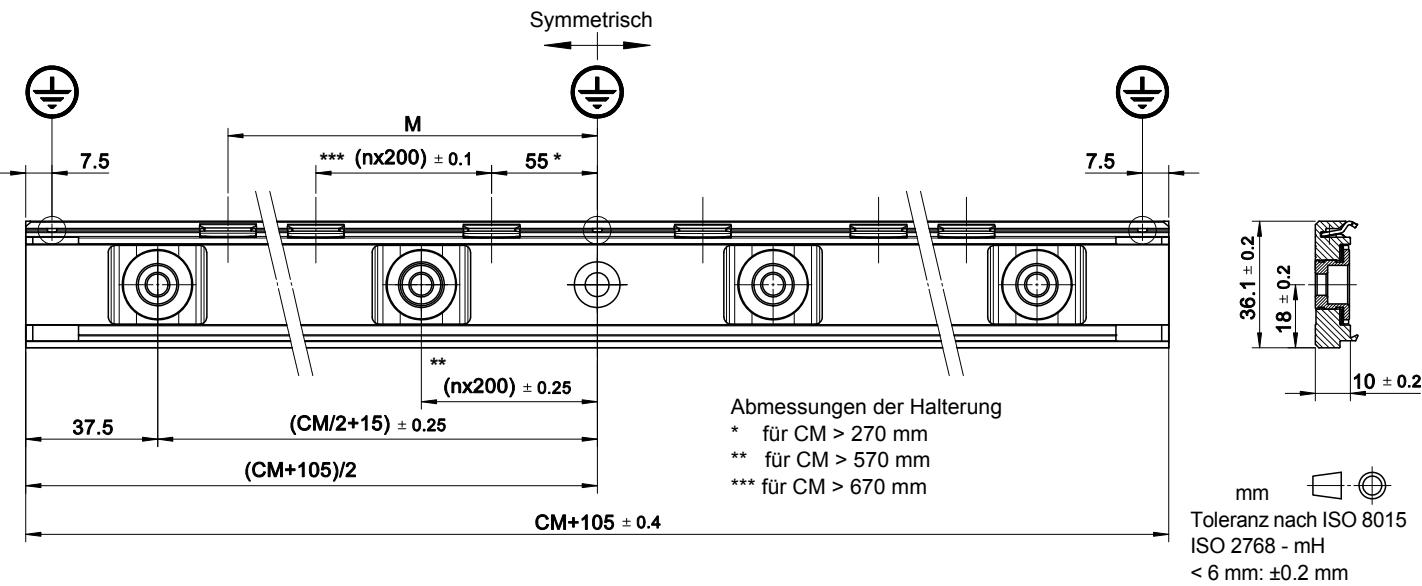
Vorsicht



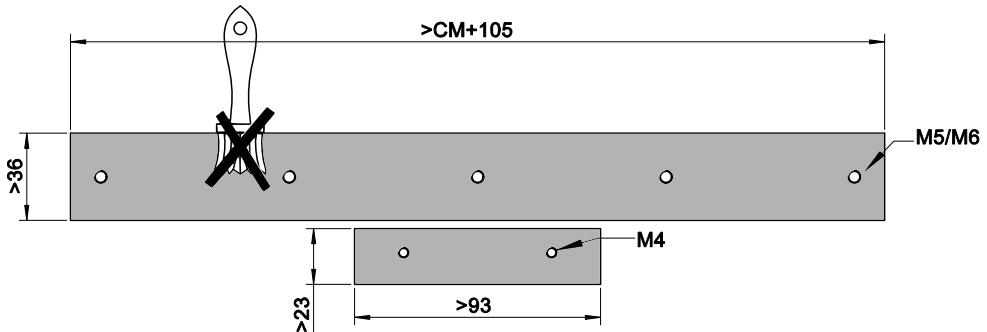
Abmessungen



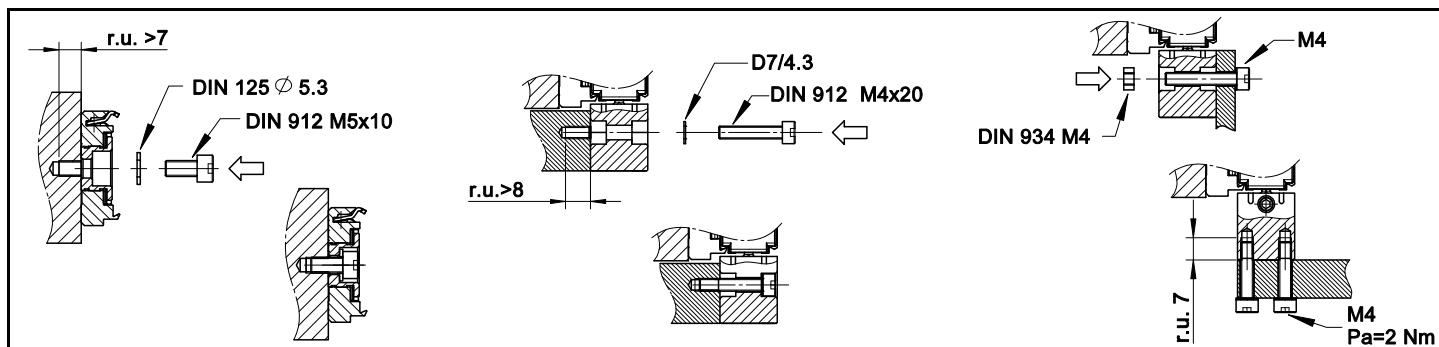
CM	70	120	170	220	270	320	370	420	470	520	570	620	670	720	770
M	37.5	55	75	100	115	140	175	200	225	250	275	300	325	350	375
CM	820	870	920	970	1020	1070	1140	1240	1340	1440	1540	1640	1740	1840	2040
M	400	425	450	475	500	515	555	610	655	710	760	810	855	910	1010



Montageoptionen



Stellen Sie die Bohrungen her, um den Maßstab zu sichern.
Der schattierte Bereich muss frei von Farbe und Schmutz sein.

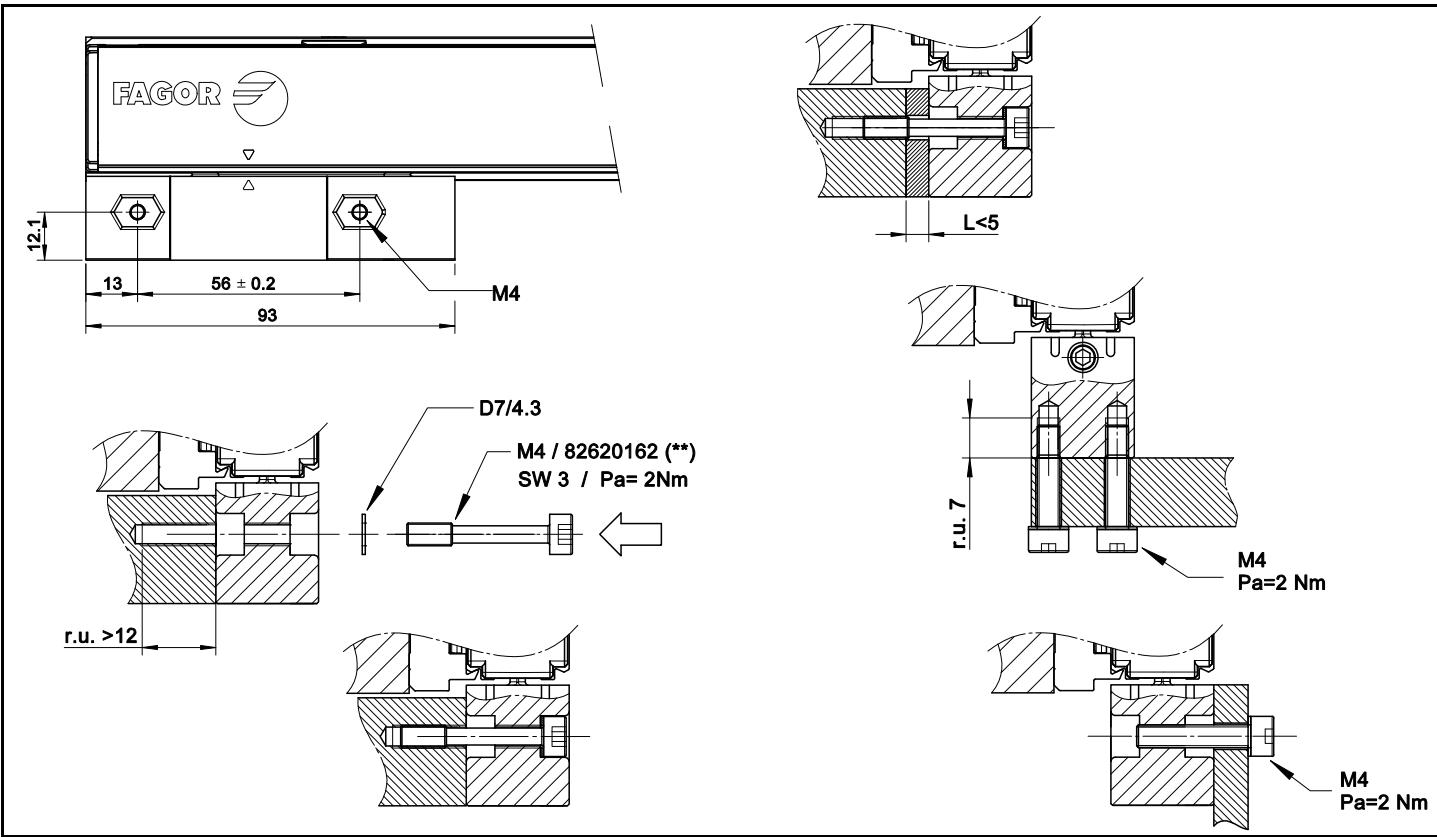


Montageoptionen Linearmaßstab

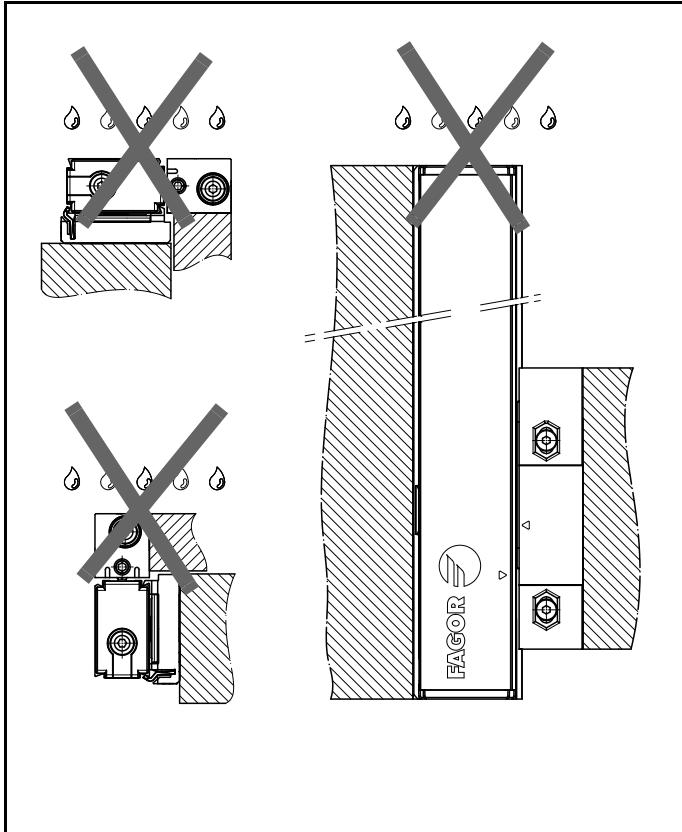
r.u. = nutzbare Gewindelänge

Pa = Anzugsdrehmoment

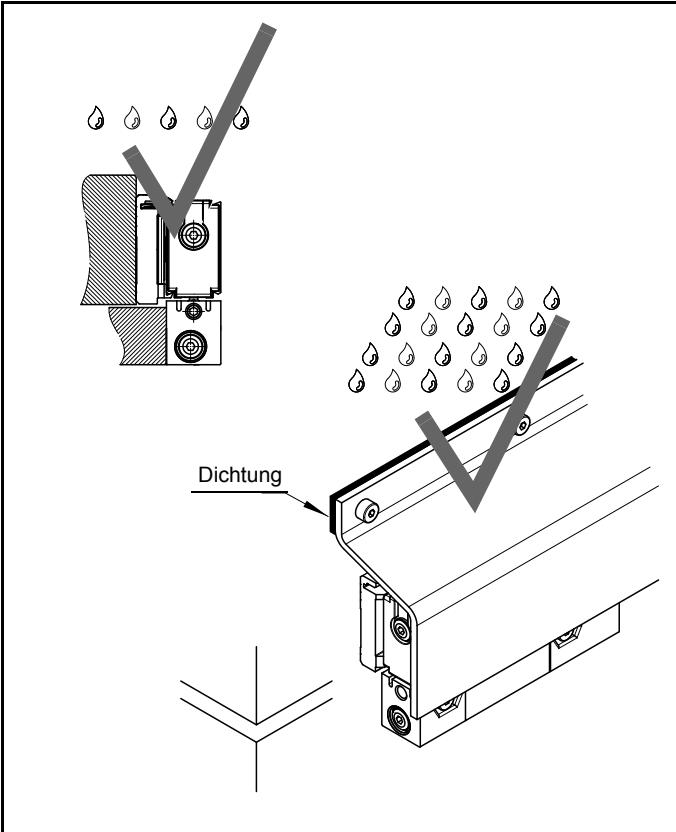
Option mit M4 Innengewinde am Lesekopf



(**) Exklusivmaterial bei Fagor erhältlich. Codeangabe zur Nachbestellung
(SW) Größe des Innensechskantschlüssels



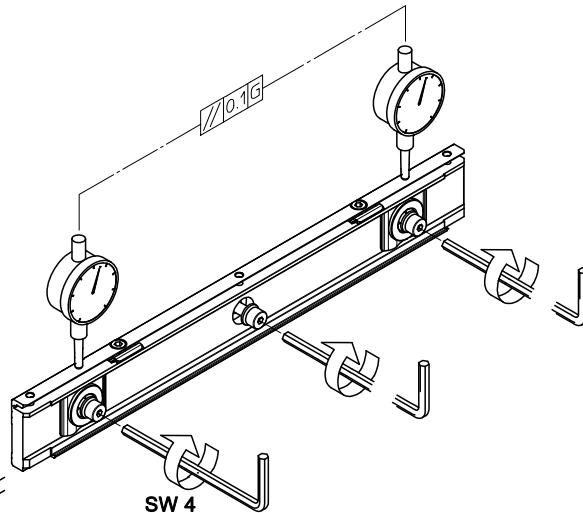
Dichtlippen sollten nicht auf Verschmutzungsquellen ausgerichtet sein.



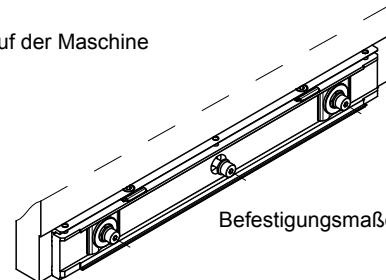
In Umgebungen mit starker Kontamination sollte der Linearmaßstab geschützt werden.

Zur Vermeidung des Eindringens von Schmutz abdichten.

Montageoptionen, Toleranzen

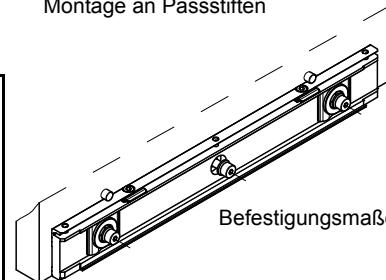


Montage auf der Maschine



Befestigungsmaße auf Seite 8

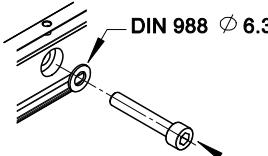
Montage an Passstiften



Befestigungsmaße auf Seite 9

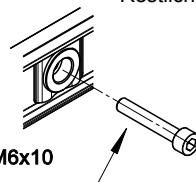
BEFESTIGUNGSOPTIONEN MIT M6-SCHRAUBE

Mittelbohrung



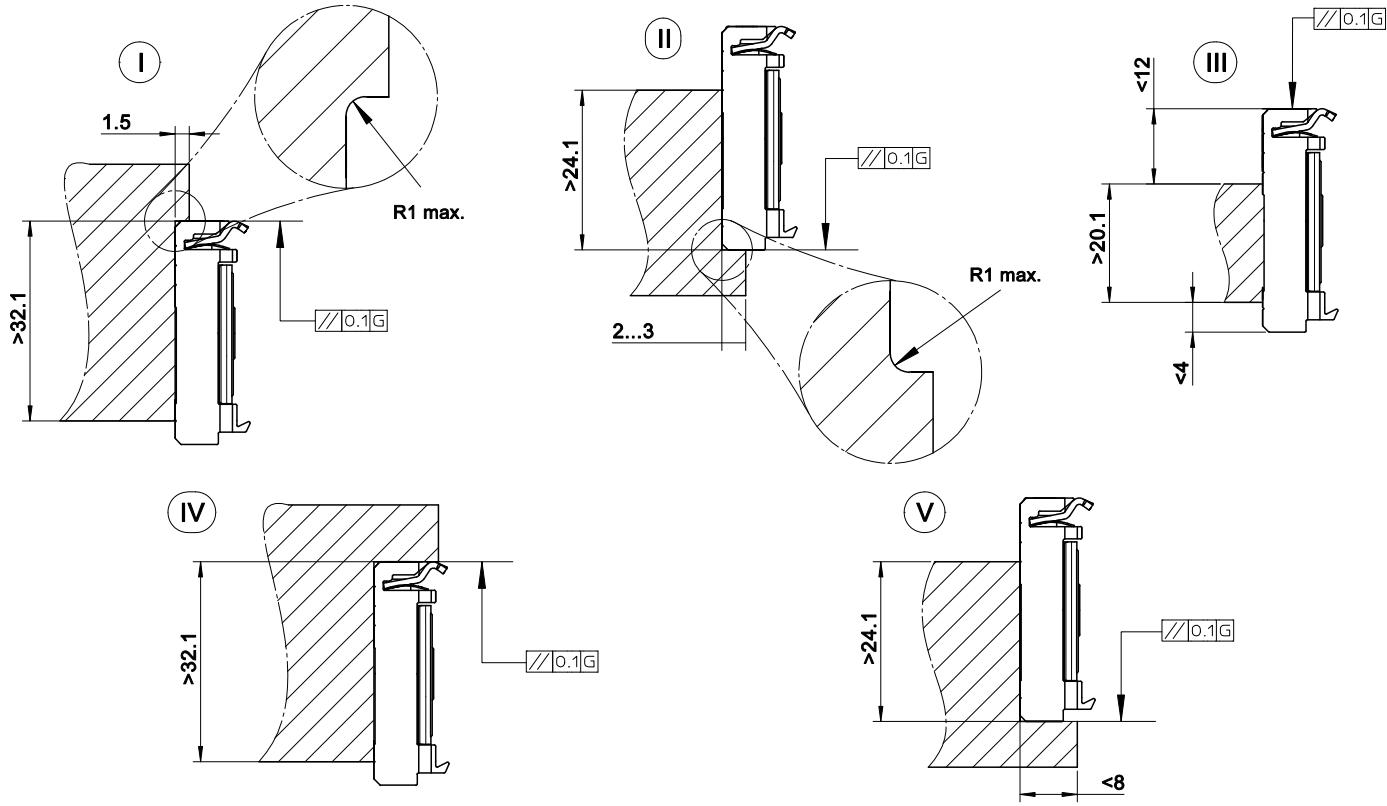
DIN 988 Ø 6.3

Restliche Bohrung



DIN912 M6x10
SW 5
Pa= 8 Nm

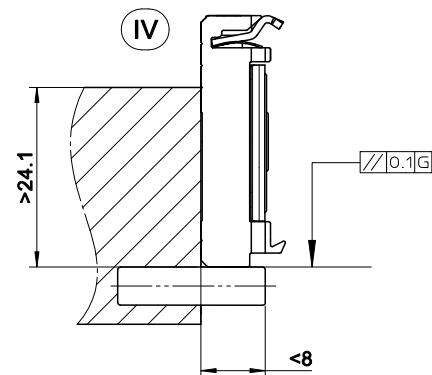
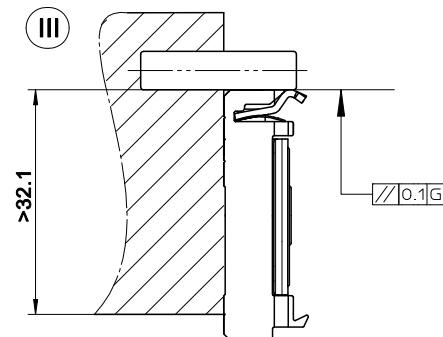
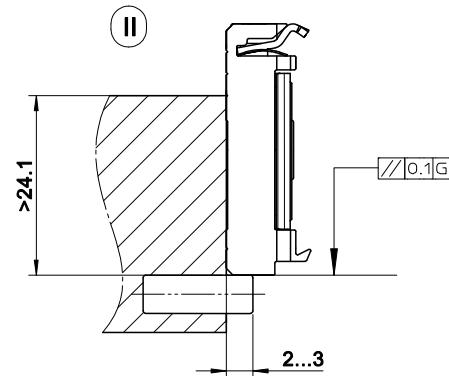
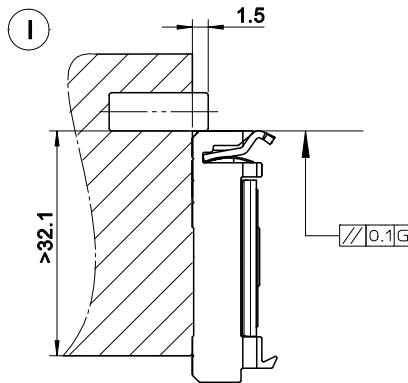
Montieren Sie die Montageschiene vor und richten Sie sie aus. Ziehen Sie die Schrauben nach der Vormontage fest.



Der Linearmaßstab kann von oben oder unten an der Halterung befestigt werden. I, II & III

Der Linearmaßstab kann nur von unten an der Halterung befestigt werden. IV

Der Linearmaßstab kann nur von oben an der Halterung befestigt werden. V

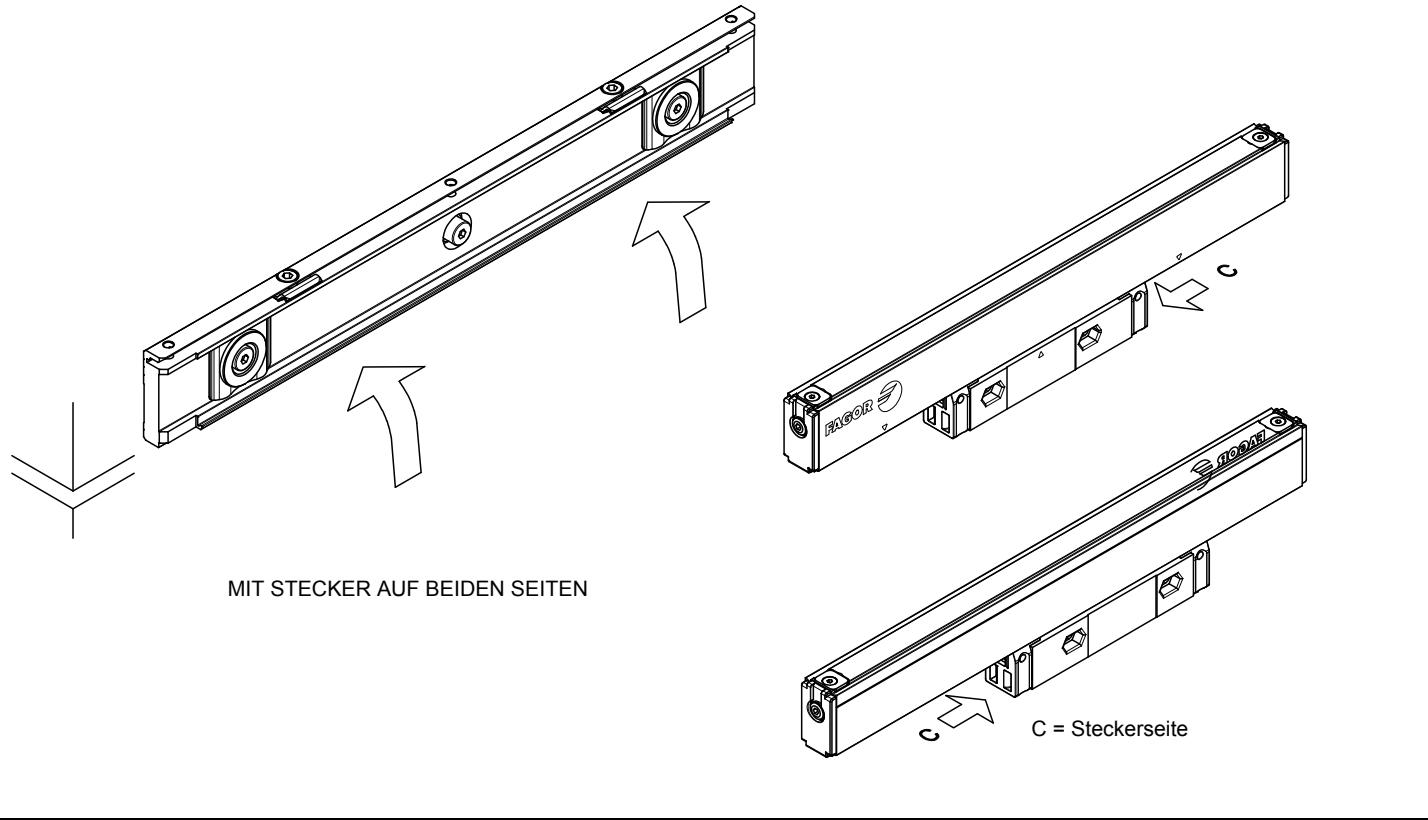


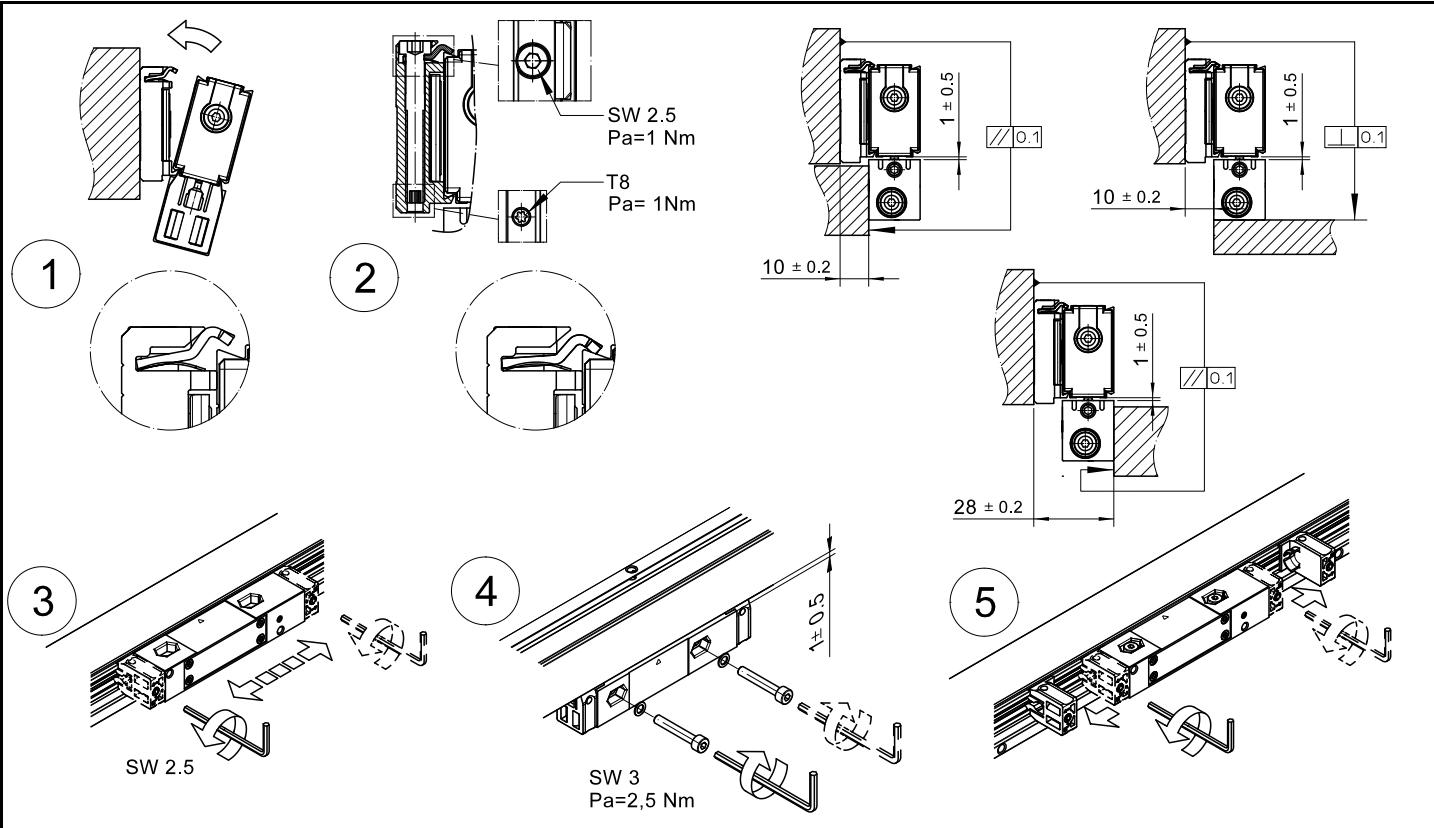
Der Linearmaßstab kann von oben oder unten an der Halterung befestigt werden. I & II

Der Linearmaßstab kann nur von unten an der Halterung befestigt werden. III

Der Linearmaßstab kann nur von oben an der Halterung befestigt werden. IV

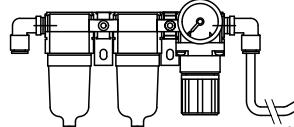
BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN DES ENCODERS AN DER HALTERUNG





1. Montieren Sie den Encoder vor. Legen Sie ihn hierzu gemäß Pfeil auf die Halterung.
2. Befestigen Sie den Encoder auf der Halterung. Entweder von oben oder von unten.
3. Entfernen Sie die Transportsicherung und richten Sie den Lesekopf aus.
4. Setzen Sie die Kopfschrauben ein und ziehen Sie sie fest.
5. Transportsicherung des Lesekopfes entfernen.

Fagor Luftfiltereinheiten

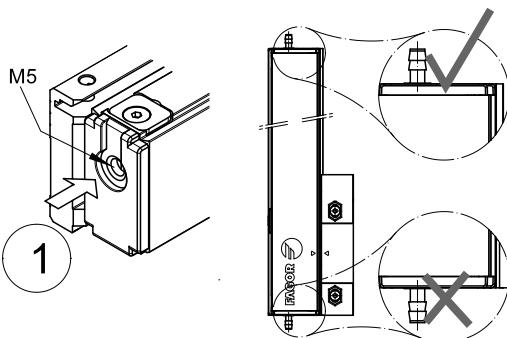
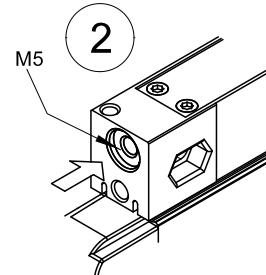


Pa = 1 Nm
SW 8

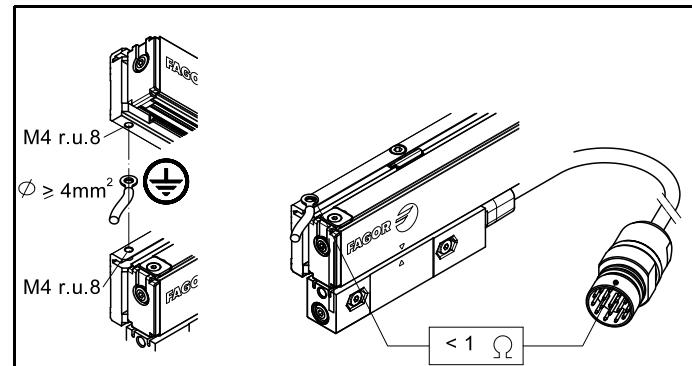
Cod.: 82620172 (**)

Für IP-64

1 bar / 14,5 psi / 0,1 MPa / 10 l/min
Luftqualität: Klasse 1.4.1.
ISO 8573-1



Führen Sie bei senkrechter Montage keine Sperrluft von unten zu

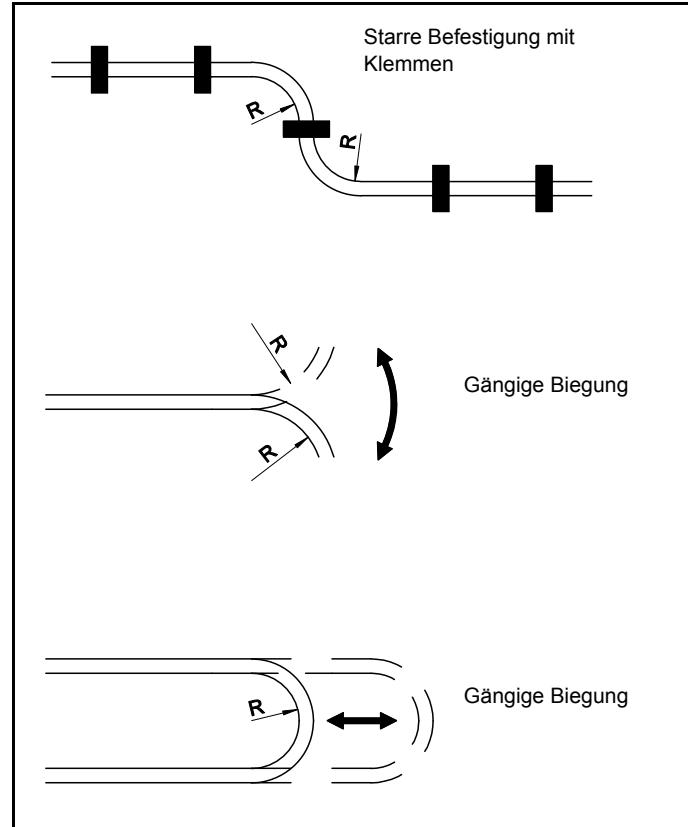


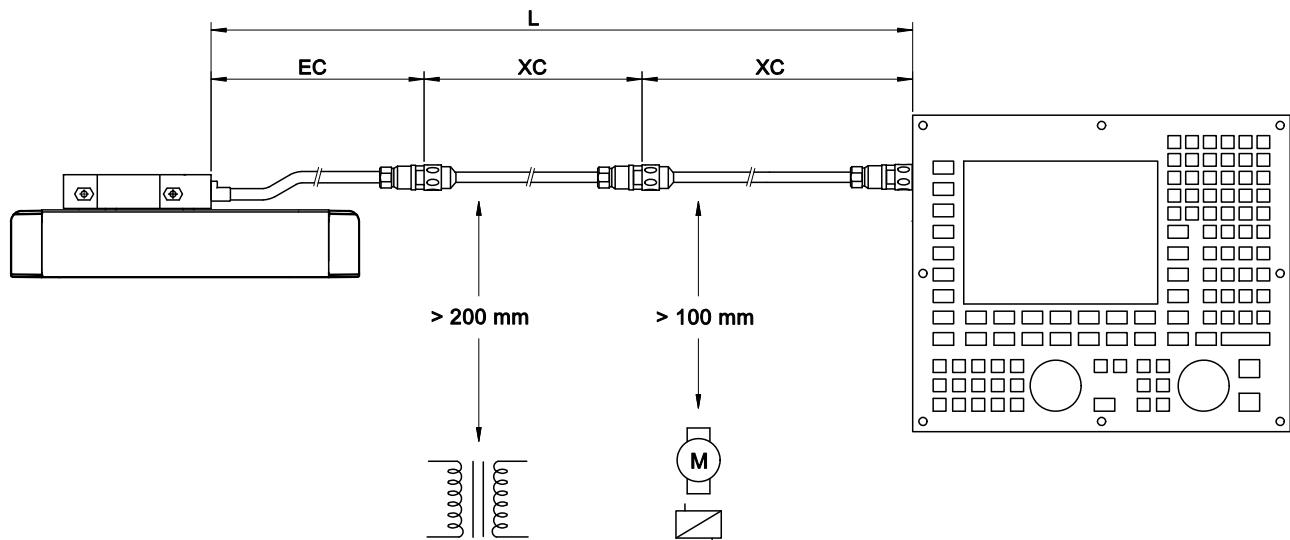
1. Sperrluft einlass durch Endkappen; durch beide Endkappen möglich.
2. Sperrluft einlass am Lesekopf

(**) Exklusivmaterial bei Fagor erhältlich. Codeangabe zur Nachbestellung

Elektrische Eigenschaften

	SV2X	SV2Y	SV2W	SV2Z	SV2P
Stromversorgung		5 V ± 5%, < 150 mA (ohne Last)		5 V ± 10%, < 150 mA (ohne Last)	
Inkrementalsignalperiode	4 µm	2 µm	0,4 µm	0,2 µm	20 µm
Auflösung	1 µm	0,5 µm	0,1 µm	0,05 µm	Bis zu 0,1 µm
Kabellänge		50 m (164 ft)		150 m (492 ft)	
Biegeradius					
	Starr	Flexibel			
Φ 6 mm	> 24 mm	> 60 mm			
Φ 10 mm (mit Schutz)	> 35 mm	> 60 mm			
Φ 8 mm	> 50 mm	> 64 mm			





Kabel zum Anschluss der Fagor Inkrementalgeber

Fagor Systeme

EC-Kabel für Direktanschluss

EC-P-D Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
EC-A-C1 Länge = 1, 3 m	XC-C2-C1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C2-D Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

Fanuc Systeme

EC-Kabel für Direktanschluss

EC-C-FN1 Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
EC-A-C1 Länge = 1, 3 m	XC-C2-C1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C2-FN1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

Panasonic MINAS Systeme

EC-Kabel für Direktanschluss

EC-C-PN6 Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(5 x 2 x 0.14 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
EC-A-C1 Länge = 1, 3 m	XC-C2-C1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C2-A-PN6 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

Siemens Solution Line Systeme

SME 20 nur 1Vpp

SMC 20 nur 1Vpp

SMC 30 nur Differenz-TTL

EC-Kabel für Direktanschluss

SME 20 EC-A-C5 Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

SMC 20 EC-P-S3 Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

SMC 30 EC-P-S2 Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
SME 20 EC-A-C5 Länge = 1, 3 m	XC-C4-C5 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C4-C5 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m
SMC 20 EC-A-C5 Länge = 1, 3 m	XC-C4-C5 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C4-S3 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m
SMC 30 EC-A-C5 Länge = 1, 3 m	XC-C4-C5 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C4-S2 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

Andere S (ohne Klemmenanschluss)

EC-Kabel für Direktanschluss

EC-AS-O Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
EC-A-C1 Länge = 1, 3 m	XC-C2-C1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C2-O Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

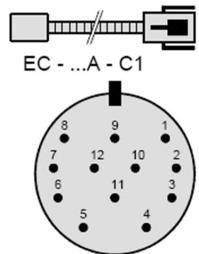
Andere Systeme, SV2Z Endoder (ohne Klemmenanschluss)

EC-Kabel für Direktanschluss

EC-C-O Länge = 1, 3, 6, 9, 12 m

Anschluss mit Verlängerungskabel	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
EC-Kabel	Zwischenverlängerungskabel optional XCint	Verlängerungskabel XC
EC-A-C1 Länge = 1, 3 m	XC-C2-C1 Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C2-O Länge = 5, 10, 15, 20, 25 m

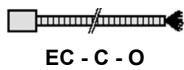
EC - A - C1 EC - A - C5	Rundstecker 12-polig männlich											
PIN	5	6	8	1	3	4	7	12	2	10	11	Gehäuse
SIGNAL	A	/A	B	/B	Io	/Io	/Alarm	+5 V	+5 sensor	0 V	0 V Sensor	Untergrund
FARBE	Grün	Gelb	Blau	Rot	Grau	Pink	Violett	Braun		Weiß		Abschirmung



EC - AS - O	Ohne Steckverbinder										
SIGNAL	A	/A	B	/B	Io	/Io	+5 V	+5 sensor	0 V	0 V Sensor	Untergrund
FARBE	Grün	Gelb	Blau	Rot	Grau	Pink	Braun	Violett	Weiß	Schwarz	Abschirmung



EC - C - O	Ohne Steckverbinder										
SIGNAL	A	/A	B	/B	Io	/Io	+5 V	0 V	Untergrund		Untergrund
FARBE	Grün	Gelb	Blau	Rot	Grau	Pink	Braun	Weiß	Interne Abschirmung - Schwarz		Externer Schutzschild



Gewährleistungsbestimmungen

Die Gewährleistungsbedingungen für dieses Produkt finden Sie im Downloadbereich der Unternehmenswebsite von FAGOR unter
<http://www.fagorautomation.de>
(Dateityp: Allgemeine Verkaufsbedingungen - Gewährleistung).

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie im Downloadbereich der Unternehmenswebsite von FAGOR unter
<http://www.fagorautomation.de>
(Dateityp: Konformitätserklärung).

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

Bº San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spanien -

Web: www.fagorautomation.com

Email: info@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 719200

Fax: (34) 943 791712



FAGOR AUTOMATION